DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 29 września 1934 r. Nr. 65.

TREŚĆ.

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 28 września 1934 r. w sprawach taryfowych zawierające co następuje:

II. Zarządzenia i obwieszczenia.

Obwieszczenia.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 28 września 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 483. Polsko-niemiecki Związek Kolejowy: Taryfa Nr. 7 (Sp. T. Nr. 51/7). Taryfa Nr. 25 (Sp. T. Nr. 51/25).

I. Z ważnością od 1 października 1934 r. wprowadza się do Taryfy Nr. 7 następujące uzupełnienia:

a) na str. 3 w rozdziale I dodaje się nowy dział następujący: „Dział I. Skorupy i czerepy z wyrobów szamotowych (złom szamotowy)",

b) na str. 3 w rozdziale III w ustępie 3 skreśla się w pierwszej linji słowo „oraz" i dodaje się w drugiej linji po słowach „Działu H" słowa „oraz złom szamotowy (Dział I)",

c) na str. 4/5 w tabeli odcinkowej A dodaje się w porządku alfabetycznym:

do / Od stacji	Dział	punktów stycznych					
		15			18		
		5t	10t	15t	5t	10t	15t
Königin Luisengrube Ostfeld	I	—	—	13	—	—	15

d) na str. 10 — 15 w tabeli odcinkowe B dodaje się w porządku alfabetycznym:

Od / do stacyj	Dział	punktów stycznych					
		15			18		
		5t	10t	15t	5t	10t	15t
Chrzanów	I	.	.	21	.	.	.
Częstochowa	I	.	.	.	.	.	22
Łazy	I	.	.	19	.	.	.
Opoczno	I	.	.	.	.	.	48
Ostrowiec nad Kam.	I	.	.	52	.	.	.
Radom	I	.	.	52	.	.	.

II. Z ważnością od dnia 16 października 1934 wprowadza się do Taryfy Nr. 25 (Ziemniaki) następujące uzupełnienie:

na str. 2 w rozdziale III B („warunki stosowania") dodaje się następujący ustęp:

„W czasie od 16 października do 31 marca przewoźne opłaca się zgóry przy nadaniu „przesyłki".

Nr. H. Tz. IV. 93/90.

Poz. 484. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Część II.

Z mocą obowiązującą od 1 października 1934 r. wprowadza się w powyższej taryfie następującą zmianę:

Rozporządzenie, ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z 1934 r. Nr. 59, poz. 447 uchyla się, w zamian za to w taryfie Nr. 15 (Owoce) zamieszcza się na końcu tablicy A następującą uwagę:

U w a g a: Stawki opłat przewozowych tablicy A za przesyłki owoców działów A - 2), B - 1) i 2) i E - 1), 2) i 3), opakowanych stosownie do rozporządzenia Rumuńskiego Ministerstwa Rolnictwa i Domen Państwowych obniża się o 50%.

Nr. H. Tz. V. 133/106.

Poz. 485. Polsko-węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Związkowa Taryfa Towarowa na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego): Zeszyt 1 (Sp. T. m 82), Zeszyt 2: Taryfa artykułowa 106 (Sp. T. 83/106).

Z ważnością od dnia 1 października wprowadza się następujące zmiany:

I. W zeszycie 1 na str. 62 przy stacji „Nagyatád" dodaje się opuszczony przez omyłkę numer grupy „17";

II. W Taryfie artykułowej 106 (owoce świeże) na str. 5 ustęp 1 rozdziału „Warunek stosowania" otrzymuje następujące brzmienie:

„Stawki pozycyj, oznaczonych znakiem (2), obowiązują dla pozycyj a) i b) w okresie od 15 maja do 30 września, a dla pozycji c) w okresie od 15 maja do 15 października. Stawki pozycyj, oznaczonych znakiem (1), obowiązują w okresach niewymienionych w poprzedniem zdaniu".

Nr. H. Tz. II. 36/46.

Poz. 486. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając stacje, położone na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R., z drugiej strony, Część II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1934 r. (Dz. T. i Z. Kol. z 1934 r. m 43, poz. 330).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 listopada 1934 r. w wyżej wymienionym zeszycie A, Części II taryfy, wprowadza się w Rozdziale II uzupełnienia następujące:

I) W „Nomenklaturze i Klasyfikacji towarów:"

1) na stronach 48 i 49, po pozycji „39/141. Jaja ptactwa domowego w skorupie", włącza się nową pozycję: „39a/121a" z oznaczeniem i klasyfikacją jak niżej:

(umieścić na stronie 48)

1		2	3	4	5	6	7	8	
39 a	121 a	Kalafonja	Канифоль	dr. 5 10 15	P I P1a P1b P1c	—	I 4 a 4 b 4 c	— 9 a[11]) 9 b[11]) 9 c[11])	—

(umieścić na stronie 49)

9	10	11	12	13	14	15
61/03	*)	14[2])	—	—	50%	0,32 1,28

2) U dołu strony 48 umieszcza się nową uwagę „11", o brzmieniu następującem:

„11. Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. przy przewozie od stacyj, wymienionych w załączniku 10 (patrz strona 185 taryfy)."

3) U dołu strony 49 umieszcza się nową uwagę „2)" treści następującej:

„2. Przy przewozie luzem przewoźne pobiera się za normę obrachunkową 15 tonn".

II). W załączniku 10, podanym na stronie 185 Taryfy, spis stacyj uzupełnia się z zachowaniem alfabetycznego porządku nazwami stacyj: „Horodyszcze, Krasne i Niesuchojeże".

III). W „Alfabetycznym skorowidzu towarów, włączonych do nomenklatury i klasyfikacji taryfy bezpośredniej", na str. 228, włącza się po nazwie towaru: „Kakaowe masło", nową pozycję następującą:

Kalafonja	39 a	48	1	201

Nr. H. Tz. VI. 183/62.

Poz. 487. Czeskosłowacko Polski Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa Część II, Zeszyt 13.

Z ważnością od 1 października 1934 r. wprowadza się w wymienionej taryfie następujące zmiany:

Strona 7. Taryfa artykułowa Nr. 19. (piwo i beczki)
W tabeli A skreśla się przy wszystkich stacjach stawki za 5 t i zastępuje się następującemi:

		6	8	9	13	25	26	32	33
Brno	5 t	—	565	622	—	220	232	578	613
České Budějovice	5 t	707	672	—	—	407	420	647	676
Moravská Ostrava—Přivoz	5 t	—	—	—	—	47	65	—	567
Plzeň	5 t	681	649	—	636	453	466	674	702
Přerov	5 t	—	534	—	—	142	158	558	599

Nr. H. Tz. III. 67/25.

Poz. 488. Bezpośrednia polsko rumuńsko lewantyńska i zachodnio-śródziemnomorska komunikacja towarowa. Taryfa towarowa.

Z ważnością od dnia 1 października 1934 r. wchodzą w życie następujące taryfy artykułowe:

Nr. 55 Melasa
Nr. 62 Opakowanie używane
Nr. 83 Oleje mineralne smarowe
Nr. 175 Wyroby metalowe.
Nr. 202 Zwłoki.

Taryfy te, stanowiące załącznik do powyższego rozporządzenia, są do nabycia:

w Polsce: w Administracji Dz. T. i Z. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4 i we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Polskich Kolei Państwowych;

w Rumunji: w „Biuroul Oficial de Voiaj C. F. R. București, Calea Victoriei Nr. 49”.

Nr. H. Tz. V 142/60.

Poz. 489. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa Taryfa Towarowa.

Z ważnością od 1 października 1934 r. wprowadza się w wymienionej taryfie następujące uzupełnienia:

Strona 200. Pozycja aneksu Nr. 1.

Ťačovo	E	1064

Do stawki dolicza się dodatek kursowy 50 hč stosownie do zarządzenia ogłoszonego w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 57, poz. 427 z dnia 1 września 1934 r.

Nr. H. Tz. III. 242/94.

Poz. 490. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa Taryfa Towarowa.

W rozporządzeniu ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 46, poz. 351 z dnia 24 lipca 1934 r. (Aneks. Pozycja Nr. 15), prostuje się mylnie wydrukowane nazwy stacyj, a mianowicie: zamiast „Lyga nad Labem” ma być „Lysá nad Labem”, zamiast „Poděbrady Izzně” ma być „Poděbrady lázně”.

W rozporządzeniu ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 58, poz. 441 z dnia 5 września 1934 r. (Strona 88/10. Taryfa artykułowa Nr. 44) słowa „Kwiat słodowy” prostuje się na „Kiełki słodowe”.

W rozporządzeniu ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 63, poz. 474 z dnia 22 września 1934, strona 598 u góry, prostuje się słowa „Taryfa artykułowa Nr. 142” na „Taryfa artykułowa Nr. 241”.

Nr. H. Tz. III. 282/12

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie odwołania obowiązku kolei napełniania lodem wagonów-lodowni na st. Mikaszewicze.

Ministerstwo Komunikacji zawiadamia, że wobec wyczerpania się zapasu lodu w składzie stacji Mikaszewicze zostało wstrzymane od dnia 22 września 1934 r., aż do odwołania, przewidziane w części I B, § 90 Taryfy Towarowej napełnianie i uzupełnianie lodem wagonów-lodowni przez kolej na wymienionej stacji. Od tegoż terminu nadawcy upoważnieni zostali do bezpośredniego napełniania wagonów lodowni lodem własnym.

Nr. R. T. XI. 282/7.

---

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 8 września 1934 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł	Za 100 złotych	11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn.	5,25 zł	" " "	19,30 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich	35 20 zł	" " "	407,00 franków belgijskich	
	" " franków belgijskich	25,00 zł	" " "	58,50 franków szwajcarskich	2
2	" " franków szwajcarskich	173,50 zł	" " "	58,00 guldenów gdańskich	3
11	" " franków złotych	172,00 zł	" " "	460,00 koron czeskich	4
3	" " guldenów gdańskich	174,00 zł	" " "	1900,00 lei rumuńskich	5
4	" " koron czeskich	22,10 zł	" " "	222,00 lirów włoskich	6
12	" " koron duńskich	118,00 zł	" " "	48,50 marek niemieckich	7
12	" " koron norweskich	133 00 zł	" " "	102,00 szylingów austrjackich	9
12	" " koron szwedzkich	136,50 zł	" " "	58,20 franków złotych [1])	
5	" " lei rumuńskich	5,40 zł	" " "	840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
6	" " lirów włoskich	46,00 zł			
7	" " marek niemieckich	213,00 zł			
8	" " pengő węgierskich	120,00 zł			
9	" " szylingów austrjackich	105,00 zł			
	" " dynarów jugosłowiańskich	12,40 zł			

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/51.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).
Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedyńczy numer — 1 zł *).
Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Praha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.
Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, ⅛ strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 72455